

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2013-2014

3 APRIL 2014

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met
het samenwerkingsakkoord gesloten
op 20 maart 2014 tussen
de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest,
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
de Franse Gemeenschapscommissie en
de Duitstalige Gemeenschap betreffende
de invoering van een kadaster van
onderwijs- en post-onderwijsprojecten**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door mevrouw Nadia EL YOUSFI (F)

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

3 AVRIL 2014

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à l'accord de coopération
conclu le 20 mars 2014 entre
la Communauté française,
la Région wallonne,
la Région de Bruxelles-Capitale,
la Commission communautaire française et
la Communauté germanophone organisant
la mise en oeuvre d'un cadastre
des parcours éducatifs et post-éducatifs**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par Mme Nadia EL YOUSFI (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Philippe Close, mevr. Françoise Dupuis, de heren Eric Tomas, Olivier de Clippele, mevr. Marion Lemesre, de heren Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Herman Mennekens, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers : mevr. Nadia El Yousfi, de heer Alain Hutchinson, mevr. Catherine Moureaux, de heer Alain Maron, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer René Coppens, mevr. Elke Roex.

Andere leden : mevr. Dominique Braeckman, mevr. Anne Herscovici, de heren Jamal Ikazban, Vincent Lurquin, mevr. Annemie Maes, de heren Christian Magérus, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Emin Özkara, mevr. Martine Payfa, de heer Arnaud Pinxteren, mevr. Magali Plovie, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Fatoumata Sidibe.

Zie :

Stuk van het Parlement :

A-543/1 – 2013/2014 : Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Philippe Close, Mme Françoise Dupuis, MM. Eric Tomas, Olivier de Clippele, Mme Marion Lemesre, MM. Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Herman Mennekens, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

Membres suppléants : Mme Nadia El Yousfi, M. Alain Hutchinson, Mme Catherine Moureaux, M. Alain Maron, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Viviane Teitelbaum, M. René Coppens, Mme Elke Roex.

Autres membres : Mmes Dominique Braeckman, Anne Herscovici, MM. Jamal Ikazban, Vincent Lurquin, Mme Annemie Maes, MM. Christian Magérus, Pierre Migisha, Jacques Morel, Ahmed Mouhssin, Emin Özkara, Mme Martine Payfa, M. Arnaud Pinxteren, Mmes Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe.

Voir :

Document du Parlement :

A-543/1 – 2013/2014 : Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van minister-president Rudi Vervoort

De minister-president heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« De ontwerpordonnantie houdende instemming die ik u vandaag mag voorstellen, heeft betrekking op een essentieel samenwerkingsakkoord dat de mogelijkheid zal scheppen het beleid dat de Gemeenschappen en Gewesten inzake onderwijs en opleiding voeren beter te richten en de onderlinge banden te versterken.

Een dergelijk instrument lijkt de dag van vandaag onmisbaar om de overheid in staat te stellen een nauwkeuriger beeld te krijgen van welke impact het onderwijs en de opleidingen die verstrekt worden, hebben op het leven en het traject van de leerlingen en studenten.

Het voorliggende samenwerkingsakkoord heeft als doel een wettelijk kader te scheppen voor de samenwerkingsverbanden die nodig zijn om gestalte te geven aan dit project.

Via deze samenwerkingsverbanden beoogt men een duurzaam instrument te creëren om de onderwijs- en post-onderwijstrajecten te analyseren van de leerlingen die hun volledige studies of een deel ervan binnen het onderwijssysteem van de Franse Gemeenschap gedaan hebben.

Concreet gaat het erom de trajecten van de leerlingen en studenten te reconstrueren, de verschillende gegevensbanken met elkaar te verbinden om de leerling gedurende heel zijn traject te kunnen « volgen ». Om de diverse informatiebronnen aan elkaar te kunnen koppelen, is het van cruciaal belang over de persoonlijke gegevens te kunnen beschikken, en dit binnen het kader van de wet op de bescherming van het privé-leven.

Dit project vergt de samenwerking van een groot aantal beheerders van gegevensbanken op het niveau van het Gewest, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Federale Staat :

- het Ministerie van de Franse Gemeenschap;
- het CREF;
- het Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
- Forem;
- Bruxelles Formation;
- IFAPME;
- SFPME;
- IAWM;
- de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

Verder verlenen ook nog hun medewerking : ETNIC,

I. Exposé introductif du ministre-président Rudi Vervoort

Le ministre-président a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Le projet d'ordonnance d'assentiment que j'ai l'honneur de vous présenter aujourd'hui concerne un accord de coopération essentiel qui va améliorer le pilotage des politiques menées par les Communautés et Régions en matière d'enseignement et de formation ainsi que les liens entre ces différentes politiques.

Un tel outil apparaît aujourd'hui indispensable pour permettre aux pouvoirs publics d'assurer une évaluation plus précise de l'impact de l'enseignement et des formations dispensées de la vie et du parcours des élèves et étudiants.

L'accord de coopération ci-présent a pour objectif de donner un cadre légal aux collaborations nécessaires à la réalisation de ce projet.

L'objectif de ces collaborations est de créer un outil pérenne d'analyse des trajectoires scolaires et post-scolaires des élèves ayant fait tout ou partie de leurs études dans le système d'enseignement de la Communauté française.

Concrètement, il s'agit de reconstruire les trajectoires des élèves et des étudiants, il s'agit de mettre en relation les différentes bases de données pour pouvoir « suivre » un élève tout au long de son parcours. Il est essentiel pour établir le lien entre les différentes sources d'information de disposer des données d'identification personnelle et ceci dans le cadre prescrit par la loi sur la protection de la vie privée.

Ce projet demande la collaboration d'un nombre important de propriétaires de bases de données au niveau régional, de la Communauté française, de la Communauté germanophone et du Fédéral :

- le Ministère de la Communauté française ;
- le CREF ;
- le Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft ;
- le Forem ;
- Bruxelles Formation ;
- IFAPME ;
- SFPME ;
- IAWM ;
- la Banque Carrefour de la Sécurité sociale.

Collaborent également comme opérateur informatique,

voor wat de informatica betreft, en als centra voor studie en analyse : het BISA, het IWEPS, het Observatoire de l'enseignement supérieur, het Observatorium voor de werkgelegenheid van Actiris, de Service du pilotage du système d'enseignement en de studiediensten van Bruxelles Formation en Forem.

Ook de Vlaamse Gemeenschap werd verzocht om aan dit proces deel te nemen. Zo werd in eerste instantie besloten om de Vlaamse Ministers van Onderwijs, Werk en Beroepsopleiding deel uit te laten maken van het Stuurcomité, met als doel de analyse-instrumenten van beide Gemeenschappen op termijn compatibel te maken.

Het samenwerkingsakkoord voorziet dus in de oprichting van een stuurcomité dat zal bestaan uit alle hierboven vermelde partners, samen met de bevoegde ministers van de vijf betrokken regeringen : de Waalse Gewestregering, de Franse Gemeenschapsregering, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, het College van de Cocof en de Regering van de Duitstalige Gemeenschap.

Zoals hierboven aangegeven, zullen de ministers van Onderwijs, Werk en Beroepsopleiding van de Vlaamse Gemeenschap uitgenodigd worden om de vergaderingen van het Stuurcomité met raadgevende stem bij te wonen.

Dit Stuurcomité wordt er onder meer mee belast zich uit te spreken over alle verzoeken om gegevens afkomstig uit dit kadaster, alle studies en analyses die op grond van het kadaster uitgevoerd worden toe te vertrouwen en te omkaderen, de regeringen aanbevelingen te doen en adviezen te verstrekken om het instrument te verbeteren en te evalueren en toe te zien op de samenhang tussen dit instrument en vergelijkbare instrumenten die in de Vlaamse Gemeenschap ontwikkeld worden.

Tot slot zal er door het Stuurcomité ook een werkgroep in het leven worden geroepen. Die zal instaan voor de opvolging van de tenuitvoerlegging van het kadaster, het beheer ervan en de uitvoering van de analyses.

Dat vormen zo ongeveer de werkingsbeginselen van dit kadaster van onderwijs- en post-onderwijstrajecten. Dit instrument biedt ontegensprekelijk een antwoord op de roep om een gericht beleid te voeren in domeinen die bijzonder cruciaal blijken te zijn in een Gewest dat kampt met een hoog percentage jeugdwerkloosheid. ».

II. Algemene bespreking

De heer Didier Gosuin kondigt aan dat zijn fractie dit samenwerkingsakkoord, dat volgens hem uitstekend is,

l'ETNIC et comme centres d'études et d'analyses : l'IBSA, l'IWEPS, l'Observatoire de l'enseignement supérieur, l'Observatoire de l'emploi d'Actiris, le Service du pilotage du système d'enseignement, les services d'études de Bruxelles Formation et du Forem.

Notons que la Communauté flamande a été invitée à participer à ce processus. Dans un premier temps, il a été décidé d'intégrer les ministres flamands de l'Enseignement, de l'Emploi et de la Formation professionnelle au sein du Comité de pilotage et ce en vue, à terme, de rendre compatibles les outils d'analyse des deux Communautés.

L'accord de coopération prévoit donc la mise en place d'un comité de pilotage qui comprend l'ensemble des partenaires cités ci-dessus et les représentants des ministres compétents des cinq gouvernements concernés : le Gouvernement de la Région wallonne, le Gouvernement de la Communauté française, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le Collège de la Cocof et le Gouvernement de la Communauté germanophone.

Comme mentionné précédemment, les ministres de l'Enseignement, de l'Emploi et de la Formation professionnelle de la Communauté flamande seront invités aux réunions du Comité de pilotage avec voix consultative.

Ce Comité de pilotage est, entre autres, chargé de statuer sur toutes les demandes de données issues du présent cadastre, de confier et d'encadrer toutes les études et analyses faites sur la base du cadastre, de transmettre aux Gouvernements des recommandations et avis pour améliorer et évaluer l'outil, d'assurer la cohérence de l'outil avec les outils similaires développés en Communauté flamande.

Enfin, un groupe de travail technique sera constitué par le Comité de pilotage. Il aura pour tâche de suivre la mise en œuvre du cadastre, sa gestion, la réalisation des analyses.

Voici donc décrits les principes de fonctionnement de ce cadastre des parcours éducatifs et post-éducatifs. La création de cet outil répond incontestablement à une nécessité de mieux piloter des politiques qui se révèlent particulièrement cruciales dans une Région qui connaît un taux important de demandeurs d'emploi parmi les plus jeunes. ».

II. Discussion générale

M. Didier Gosuin annonce que son groupe votera cet accord de coopération qu'il juge excellent. À la

zal goedkeuren. In de Franse Gemeenschap, heeft de Ecolo-fractie echter wat moeite gehad met de problemen rond de bescherming van de privacy. Die kwestie is reeds besproken. Sinds enkele jaren vraagt de FDF-fractie meer informatie over de onderwijs- en post-onderwijs-trajecten. Dat is noodzakelijk om de opleidingen aan te passen en vooruit te lopen op de problemen of ervaringen uit te wisselen, of om samen te werken in de gemeenschappelijke experimenten.

Mevrouw Brigitte De Pauw is tevreden met de informatie die de minister-president heeft gegeven in zijn uiteenzetting. Zij hoopt dat er snel een akkoord komt met de Vlaamse Gemeenschap. Het is erg nuttig dat de diverse gegevens op mekaar worden afgestemd. Dit is in het belang van alle kinderen in het Gewest.

De heer Ahmed Mouhssin is tevreden met de invoering van het instrument. Het kadaster zal een projectie mogelijk maken, op een termijn van tien jaar. Het instrument maakt gebruik van gevoelige informatie, te weten de "pilot database". Het betreft alle persoonlijke gegevens van de leerlingen. Is er een formele aanvraag geweest bij de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer? Wat was haar antwoord? Bij de GGC is een soortgelijke vraag gesteld aan minister Rachid Madrane en die heeft geantwoord dat dat verzoek niet op formele wijze ingediend is. Wat betreft de kwestie van het schooltraject, kunnen de sociale handicap of de etnische oorsprong een belangrijk element vormen. Men stelt vast dat bepaalde leerlingen naar gespecialiseerde scholen gestuurd worden wegens hun sociale handicap of hun etnische oorsprong. Het is betreurenswaardig dat die elementen niet in het akkoord opgenomen zijn. Het ware ook nuttig geweest om, bijvoorbeeld, in het Sturingscomité het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen op te nemen, dat over ervaring beschikt die anderen niet hebben.

Wat de analyses van de gegevensstroom betreft, stelt men vast dat die gebeuren tussen het onderwijs en de opleiding en werkgelegenheid. Een element dat zal ontbreken is ongetwijfeld de stroom tussen opleiding en werkgelegenheid en de stroom tussen werkgelegenheid en opleiding. Met die stromen, en in het bijzonder de termijnen, is geen rekening gehouden.

Wat te zeggen over de samenwerking tussen de VDAB en de Vlaamse Gemeenschap? Dat is een ander zwak punt van het samenwerkingsakkoord. De heer Mouhssin hoopt dat zulks in een tweede fase zal gebeuren.

Het Sturingscomité zal studies kunnen vragen. Een hele reeks van onderzoeken waartoe opgedragen door het Gewest, zijn normaal toegankelijk voor de burgers en de parlementsleden. Kunnen de studies waartoe opgedragen door het Sturingscomité ook beschouwd worden als studies waartoe opgedragen door het Gewest?

De heer Joël Riguelle deelt mee dat zijn fractie het

Communauté française pourtant, le groupe Ecolo a quelque peu renâclé sur les problèmes qui portent sur la protection de la vie privée. Cette question a été débattue précédemment. Depuis des années, le groupe FDF demande à avoir une meilleure connaissance des parcours à la fois éducatifs et post-éducatifs. Ceci est nécessaire pour adapter les formations et anticiper les problèmes ou pour échanger des expériences, ou pour participer à des expériences communes.

Mme Brigitte De Pauw est satisfaite des informations que le ministre-président a données dans son exposé. Elle espère qu'on conclura rapidement un accord avec la Communauté flamande. Il est très utile que les différentes données soient harmonisées. C'est dans l'intérêt de tous les enfants de la Région.

M. Ahmed Mouhssin salue la création de cet outil. Ce cadastre permettra de se projeter dans l'avenir, qui est un long terme à savoir à 10 ans. Cet outil utilise des données sensibles : il utilise la base de données de pilotage. Ce sont l'ensemble des données individuelles des élèves. Une demande formelle à la Commission pour la Protection de la vie privée a-t-elle été faite ? Quelle a été sa réponse ? Au niveau de la COCOM, une question similaire a été posée au ministre Rachid Madrane et celui-ci avait répondu que cette demande n'avait pas été faite de manière formelle. Sur la question du parcours scolaire, il y a le handicap social ou l'origine ethnique qui peuvent être un élément important. L'on constate l'orientation de certains élèves vers des écoles spécialisées en raison de leur handicap social ou en raison de leur origine ethnique. Il est regrettable que ces éléments ne soient pas intégrés dans l'accord. Au sein du Comité de pilotage, il eût par exemple été utile d'intégrer le Centre pour l'Egalité des Chances qui dispose d'une expertise dont ne disposent pas les autres.

Au niveau des analyses de flux, l'on constate qu'elles sont faites entre l'enseignement et la formation et l'emploi. Un élément qui manquera est sans doute les flux entre la formation et l'emploi et entre l'emploi et la formation. Ces flux-là, notamment les délais, ne sont pas pris en compte.

Que dire sur la collaboration avec le VDAB et la Communauté flamande ? Il s'agit là d'une autre faiblesse de l'accord de coopération. M. Mouhssin espère que cela se fera dans un deuxième temps.

Le Comité de pilotage pourra demander des études. Toute une série d'études commanditées par la Région sont normalement accessibles aux citoyens et aux parlementaires. Est-ce que les études commanditées par le Comité de pilotage pourront elles-aussi être considérées comme commanditées par la Région ?

M. Joël Riguelle annonce que son groupe appuiera

ontwerp van ordonnantie zal steunen. Die stap is van essentieel belang als men wil dat het beleid inzake onderwijs en opleiding de vooropgezette doelen bereikt. De ordonnantie strekt ertoe de beleidsmakers en de operatoren van de gegevens in staat te stellen hun acties beter te sturen. Hoe meer autonomie de verschillende deelgebieden van dit land zullen krijgen, hoe meer samenwerkingsovereenkomsten er gesloten zullen worden. België moet bijna een unicum zijn op dat gebied.

Mevrouw Marion Lemesre deelt mee dat haar fractie het ontwerp van ordonnantie zal steunen. Bovendien evolueren we naar samenwerkingsovereenkomsten. Dat maakt het mogelijk om de deelgebieden te doen samenwerken via duidelijke overeenkomsten. Het onderwijstraject zal aldus verduidelijkt worden. Wat de inclusie van leerlingen met een handicap in het onderwijstraject betreft, rijst de vraag of het samenwerkingsakkoord zal zorgen voor een betere inclusie van deze laatsten in het traditionele onderwijstraject. Zal de samenwerkingsovereenkomsten het voorts mogelijk maken om resultaten op het vlak van tweetalig of immersieonderwijs te bereiken? De verschillende statuten van de leerkrachten en hun bezoldiging doen problemen rijzen. Zullen de kadasters dat probleem aanpakken?

De minister-president bevestigt dat het akkoord voornamelijk betrekking heeft op het gewone onderwijs. Het samenwerkingsakkoord zou over twee jaar geëvalueerd worden. Het is nog maar het begin van het proces en het zal wellicht moeten worden bijgestuurd. Het is juist dat er de laatste tijd veel samenwerkingsovereenkomsten worden gesloten. Men heeft lang betreurd dat er geen samenwerkingsakkoord was. Als ons land stabiel wordt en iedereen bereid is om het spel te spelen, zullen er almaar meer samenwerkingsakkoorden worden gesloten.

Wat de bescherming van de persoonlijke levenssfeer betreft, legt de minister-president uit dat, zodra het akkoord is goedgekeurd door de verschillende deelgebieden, de Federatie Wallonië-Brussel die operaties zal sturen via de aanstelling, door het Stuurcomité, van een derde vertrouwenspersoon, die te zijner tijd de verzamelde gegevens anoniem zal moeten maken. Het is dus inderdaad zo dat men toegang heeft tot die gegevens die niet anoniem zijn en als dusdanig moeten worden verwerkt. Dat zal het mogelijk maken om er alle conclusies uit te trekken. Die gegevens zijn daarom nog niet openbaar. De Federatie Wallonië-Brussel zal contacten leggen met de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer om die regeling operationeel te maken en om na te gaan of wat technisch voorgesteld zal worden, alle garanties op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer biedt.

Tot slot is het juist dat de aangelegenheid nog niet voldoende rijp is om de kwestie van de etnische

cette proposition d'ordonnance. Cette démarche est essentielle si l'on veut que les politiques liées à l'enseignement et à la formation touchent leur cible. L'objet de l'ordonnance permettra aux décideurs et aux opérateurs des données de mieux piloter les actions. Plus on aura « autonomisé » les différentes entités de ce pays, plus on aura signé différents accords de coopération. La Belgique doit être quasiment unique pour ce genre de phénomène.

Mme Marion Lemesre apporte le soutien de son groupe à ce projet d'ordonnance. De plus en plus, nous évoluons vers des accords de coopération. Ceci permet de rapprocher les entités fédérées dans des accords clairs. Ainsi le parcours scolaire se trouvera clarifié. À propos de l'inclusion des élèves handicapés par rapport au parcours scolaire la question se pose s'il veillera à une meilleure inclusion de ceux-ci dans le cursus scolaire traditionnel. Cet accord de coopération permettra-t-il par ailleurs de faire avancer les choses en matière d'enseignement bilingue ou d'un enseignement d'immersion ? Les statuts différents des enseignants et leur rémunération posent problème. Est-ce que les cadastres s'attaqueront à ce problème ?

Le ministre-président confirme que cet accord concerne principalement l'enseignement ordinaire. L'accord de coopération fera l'objet d'une évaluation dans deux ans. Le processus ne fait que démarrer et il faudra sans doute le corriger. Il est exact que de nombreux accords de coopération sont conclus ces derniers temps. Longtemps, l'on a regretté l'absence de l'accord de coopération. Si notre État se stabilise et si tout le monde est prêt à jouer le jeu il y aura de plus en plus d'accords de coopération.

À propos de la protection de la vie privée, le ministre-président explique qu'une fois l'accord avalisé par les différentes entités, la Fédération Wallonie-Bruxelles prendra en charge le pilotage de ces opérations au travers d'une désignation par le Comité de pilotage d'un tiers de confiance. Le moment venu celui-ci sera chargé de rendre anonymes les données récoltées. Il est donc vrai que l'on a accès à ces données qui ne sont pas anonymes et qu'elles ont besoin d'être traitées comme telles. C'est ce qui permettra d'en tirer tous les enseignements. Mais, ces données ne sont pas publiques pour autant. La Fédération Wallonie-Bruxelles prendra les contacts avec la Commission de la Protection de la Vie privée pour rendre ce mécanisme opérationnel et pour s'assurer que ce qui sera techniquement proposé, présente toutes les garanties de respect de la vie privée.

Enfin, il est exact que la matière n'était pas suffisamment mûre pour aborder la question des

statistieken aan te vatten. Aangezien alle gegevens achteraf anoniem worden gemaakt, zou het in principe geen probleem mogen doen rijzen. Het onderwerp blijft evenwel nog vrij delicaat. Er is geen unanimité. Bij een samenwerkingsakkoord met andere deelgebieden zouden er extra problemen rijzen.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur,

Nadia EL YOUSFI

De Voorzitster,

Françoise DUPUIS

statistiques ethniques. Dans la mesure où tout est rendu anonyme par après, cela ne devrait en principe pas poser problème. Or le sujet reste encore assez délicat. Il ne fait pas l'unanimité. Dans le cadre d'un accord de coopération avec d'autres entités, il y aurait eu des difficultés supplémentaires.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

La Rapporteuse,

Nadia EL YOUSFI

La Présidente,

Françoise DUPUIS